

中国料理
青山
虎
萬
元



GRAND MENU
Chinese Restaurant
TORAMANGEN
Aoyama

7-8-4 B1F Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo
TEL 03-3409-2291

虎萬元コース

『食は力なり』和漢同業
秋のコース

TORAMANGEN AUTUMN COURSE

前菜

中国のお万菜
Chinese appetizers

湯

鮑のしゃぶしゃぶ 柚子スープ
海老雲吞添え
Abalone Shabu Shabu Yuzu soup w/shrimp wonton

炸

松茸一本揚げ
Deep-fried whole Matsutake mushroom

蒸

魚翅蛋羹 ふかひれ卵蒸し
Steamed shark fin egg custard

滋

すっぽんスープ
Soft shelled turtle soup

養

鰻の金木犀たれがけ
Grilled eel w/fragrant olive sauce

主菜

黒毛和牛 松茸たれすき焼き
Kuroge Wagyu beef Sukiyaki w/Matsutake mushroom sauce

飯

菜飯
Green vegetable rice

甜品

旬果実
Seasonal fruit

お一人様
per person

18,000

二名様より承ります
Prices are per person. Minimum order is 2 servings



鍋 虎萬元の 秋冬定番

CHINESE HOT POT AUTUMN & WINTER SPECIALS



火鍋 HOT POT

清湯スープと
薬膳辛味スープ
二色スープしゃぶしゃぶ鍋
〈各種 野菜 付き〉
Vegetables included

熊肉	Bear meat	(二人前より) 一人前 16,000
黒毛和牛	Wagyu beef	一人前 5,800
羊肉	Mutton	一人前 4,800
海鮮	Seafood	一人前 5,800
鮑 あわび	Abalone	一人前 5,800
鰻 うなぎ	Eel	一人前 5,800

銅鍋涮羊肉 MUTTON SHABU-SHABU

本場、煙突銅鍋で味わう
羊しゃぶしゃぶ
一人前 5,800
(二人前より)

羊蝎子鍋

さそりなべ
羊バラ骨付肉鍋
一人前 5,800
(二人前より)

BONE-IN MUTTON RIBS HOT POT

酸菜白肉鍋

酸味の効いたマイルドな鍋
発酵白菜鍋
4,800
二人～四人前

FERMENTED CHINESE CABBAGE HOT POT

甲魚

すっぽん

SOFT-SHELLED TURTLE

すっぽん丸鍋

Whole soft-shelled turtle hot pot

一匹使用

(麻辣味もできます)

23,000

すっぽん鍋

Soft-shelled turtle hotpot

(麻辣味もできます)

一人前

8,000

黒毛和牛

わぎゅう

WAGYU BEEF

黒毛和牛

しゃぶしゃぶ

Kuroge Wagyu Beef

Shabu-Shabu hot pot

5,800

黒毛和牛すき焼き

Kuroge Wagyu Beef Sukiyaki

5,800

(麻辣味もできます)

鰻

うなぎ

EEL

鰻 鉄鍋すき焼き

Eel Sukiyaki iron hot pot

一人前

4,900

鰻鍋 うなべ

Eel hot pot

一人前

4,900

鮑

あわび

ABALONE

鮑 柚子しゃぶしゃぶ

Abalone Yuzu

Shabu-Shabu hot pot

4,900

鮑 バターすき焼き

Abalone Butter Sukiyaki

4,900

メニューの価格は全て税込表記です。価格や内容は仕入れ状況によって予告なく変更となる場合がございます。あらかじめご了承ください。

All prices on this menu include tax. The price and content may be changed depending on the stock situation. 260923

イラストはイメージです

前菜

APPETIZERS

当店人気の
前菜盛合せ
Assorted appetizers

一人前 1,800
二人前より

渡り蟹紹興酒漬け 大 8,000
Drunken crab 中 4,800
marinated in Shaoxing wine 小 2,800

まぐろ かつお
鮪 又は 鰹
青唐辛子漬け 各 1,800
Tuna or Bonito
marinated in green chili peppers

酔っぱらい海老 一尾 780
Drunken prawn

馬肉タルタルユッケ 1,600
Horse meat tartare yukhoe

くらげの香味あえ 1,400
Chilled jellyfish aromatic salad

あわび
鮑薬味肝あえ 1,800
Abalone w/ herb liver

あわび
鮑薬味ポンズ 2,000
Abalone w/ ponzu & condiments

蒸し鶏盛合せ

・よだれ鶏
・バンバンジー
・葱だれ
・パクチー

四点 1,600
単品各種 800

Assorted 4 kinds of steamed chicken
*You can eat them individually, not just as a set.
[spicy sauce, sesame sauce, leek sauce, coriander sauce each]

ピータンとうふ
皮蛋豆腐 1,000
Century egg & tofu

ピータン
皮蛋 700
Century egg

じゃが芋茗荷
シャキシャキあえ 700
Shredded potatoes w/ sansho pepper

どんこ
冬菇椎茸つまみ 1,000
Donko shitake mushroom

青菜と干豆腐 800
Greens & dried tofu

サラダ

SALAD

虎萬元のコブサラダ 1,500
Chinese salad

マッシュルームと
生ハムサラダ 1,500
Mushroom & prosciutto salad

老虎菜 1,400
パクチーサラダ
Cucumber, coriander & green chili salad

湯

SOUP

食即良薬也
食卓にスープは必ず必要です
滋味溢れるスープをどうぞ

ふかひれスープ 一人前 2,800
Shark fin soup

すっぽん蒸しスープ 一人前 2,800
Soft shelled turtle soup

あわび
鮑スープ 一人前 2,800
Abalone soup

海老団子スープ 中碗 2,000
Shrimp ball soup

サンラータン 中碗 1,800
Hot & sour soup

点心

DIM SUM

ふかひれ
魚翅小籠包 1ケ 600
Shark fin Xiaolongbao (2ケより)

かに
蟹小籠包 1ケ 600
Crab Xiaolongbao (2ケより)

小籠包 1ケ 300
Standard Xiaolongbao (2ケより)

肉焼売 1ケ 300
Meat shao-mai (2ケより)

海老ぷりぷり春巻き 1本 1,200
Deep-fried shrimp spring roll

毛鹿ザメ使用
ふかひれ春巻き 1本 2,800
Deep-fried shark fin spring roll

北京ダック春巻き 1本 1,000
Deep-fried Beijing duck spring roll

ニラまんじゅう
元祖韭菜餛飩 2ケ 1,100
Pan-fried shrimp 追加1ケ 550
& chives dumpling

餃子 蒸/水/焼

GYOZA (Steamed/Boiled/Pan-fried)

あわび
鮑餃子 1ケ 700
Abalone gyoza (2ケより)

えび
海老餃子 1ケ 500
Shrimp gyoza (2ケより)

黒毛和牛牛肉餃子 1ケ 400
Wagyu beef gyoza (2ケより)

豚ニラ餃子 1ケ 200
Pork & chive gyoza (2ケより)

メニューの価格は全て税込表記です。価格や内容は仕入れ状況によって予告なく変更となる場合がございます。あらかじめご了承ください。
All prices on this menu include tax. The price and content may be changed depending on the stock situation. 260923

虎萬元特選

SPECIAL DISH

排翅 ふかひれ姿 WHOLE SHARK FIN

【吉切鮫/毛鹿鮫】
虎萬元は2種の高級ふかひれ姿を
ご用意しております

紅焼排翅 ふかひれ姿の上湯醤油煮 Braised whole shark fin

尾ビレ 300g 36,000
200g 24,000
100g 12,000

排翅(尾びれ)蟹黄 ふかひれ姿と蟹肉 100g Braised whole shark tail fin w/crab 16,000~

魚翅(散翅) ほぐし ふかひれ SHREDDED SHARK FIN

魚翅鮑 4,800 ほぐしふかひれとアワビの煮込み Braised shredded shark fin & abalone

魚翅蟹煮 4,800 ほぐしふかひれ白菜蟹肉煮込み Stewed shredded shark fin, Chinese cabbage & crab meat

魚翅羹 大碗 7,000 ふかひれスープ 一碗 2,800 Shark fin soup

魚翅蒸蛋羹 1,800 ふかひれ茶碗蒸し Steamed shark fin egg custard

ペキンダック 北京烤鴨 PEKING DUCK

胡瓜、葱、自家甘味噌、うす皮餅付き
served w/cucumber, leek,
original miso & wrapping crepe

一羽 (4人~6人) Whole 10,800
半羽 (2人~3人) Half 5,600
1/4 羽 (お1人様) Quarter 3,000

追加 Additional topping	鴨餅 1 枚 Wrapping crepe	200
	自家甘味噌 Original Miso	300
	きゅうり Cucumber	300

北京ダック炒め 1,800 Stir-fried Peking duck

北京ダックスープ 1,800 Peking duck soup

甲魚 すっぽん SOFT-SHELLED TURTLE

すっぽん焼き 3,800
Grilled soft-shelled turtle w/spices

すっぽん唐揚げ 3,800
Deep-fried soft-shelled turtle

すっぽん煮込み 3,800
Braised soft-shelled turtle

すっぽん雑炊 2,800
Soft-shelled turtle rice poridge

鮑 あわび ABALONE

鮑肝ソースソテー 2,900
Sauteed abalone w/liver sauce

蒸し鮑 わさび又は肝ダレ 2,900
Steamed abalone (wasabi or abalone liver sauce)

鮑揚げ 2,900
Deep-fried abalone

鮑と旬野菜炒め 2,900
Stir-fried abalone & seasonal vegetables

鮑茶碗蒸し 1,800
Steamed abalone egg custard

鰻 うなぎ EEL

鰻の黒酢炒め
Stir-fried eel w/black vinegar

鰻の桂花ソース
Stir-fried eel w/osmanthus sauce

鰻の四川麻辣
Stir-fried eel w/Sichuan spicy sauce

油淋鰻 ユーリンソース
Deep fried eel w/leek sauce

鰻の唐揚げ 金砂がけ
Deep fried eel w/spicy bread crumb

鰻の麻婆豆腐(土鍋仕立て)
Stewed eel & mapo tofu 3,800

鰻のニラ炒め 一尾 4,900
(辛味あり/辛味無し) 1/2 尾 2,500
Stir-fried eel & chives (Spicy/Not spicy)

メニューの価格は全て税込表記です。価格や内容は仕入れ状況によって
予告なく変更となる場合がございます。あらかじめご了承ください。

All prices on this menu include tax. The price and content may be
changed depending on the stock situation. 260923

一品菜

MAIN DISHES

黒毛和牛

KUROGE WAGYU BEEF

ペロリ黒毛和牛 5,800
Seared Kuroge wagyu beef
w/egg sauce

黒毛和牛四川水煮 3,800
辛味スープ煮
Stewed Kuroge wagyu beef in
Sichuan spicy soup

黒毛和牛黒胡椒炒め 3,800
Stir-fried Kuroge wagyu beef w/black pepper

あわび
黒毛和牛と鮑の黒胡椒炒め 5,800
Stir-fried Kuroge wagyu & abalone
w/black pepper

チンジャオロース
黒毛和牛青椒牛肉絲 2,800
Stir-fried Kuroge wagyu beef w/ green peppers

黒毛和牛スネ肉の 2,800
紅焼煮(醤油煮)
Braised Kuroge wagyu beef shank in soy sauce

羊・豚・鶏

MUTTON/PORK/CHICKEN

羊肉のハーブ煮込み又は炒め 各 2,800
Herb braised or stir-fried lamb

豚スペアリブ(バックリブ使用)
焼き/クリスピー揚げ/スパイス炒め
Spare ribs 大 3,800
(grilled/fried/stir-fried) 中 2,800
小 1,800

無錫排骨 2,300
豚のスペアリブ甘辛醤油煮
Stewed pork sparerib w/sweetened soy sauce

黒糖醋肉 元祖黒酢すぶた 2,300
Sweet & sour pork w/ black vinegar

トンポーロ
東坡肉(角煮) 2,300
Braised pork belly w/seasonal vegetables

牛レバニラ炒め(辛味あり/無し) 各 1,500
Stir-fried beef liver & garlic chives

ホルモン炒め(塩/麻辣) 各 1,500
Stir-fried offal (salt/spicy)

油淋鶏 ユーリンディ 1,900
Deep-fried chicken w/ Chinese sauce

炸鶏 鶏の唐揚
黄金の砂(スパイス香味粉)かけ
Crispy fried chicken 一羽 3,800
w/ golden spice powder 1/2 羽 2,000

鶏唐揚 1,400
Deep-fried chicken

鶏手羽 1,400
Deep-fried chicken wing

辣鶏子 ラーズーチィ 1,900
Laziji spicy chicken

海鮮

SEAFOOD

本日の魚 Today's fish
お好みの調理法でどうぞ

蒸 / 揚 / 煮 大 1,5000~
steamed/fried/stewed 中 1,0000~
小 5,000~

大海老チリソース 2尾 2,900
Stir-fried king prawn
w/chili sauce

大海老衣揚げ甘辛酢ソース 2尾 2,900
King prawn fritter
w/garlic sweet & sour sauce

海老イカ揚げチリソース 2,500
Shrimp & squid fritter
w/chili sauce

蟹玉 かにたま
スタンダードカニ玉 } 各 3,200
芙蓉蟹白いカニ玉 }
Crab omelet or white crab omelet

素菜

VEGETABLE

青菜二種炒め 1,600~
2 kinds of stir-fried greens

マーボトウフ Sichuan
四川麻婆豆腐 mapo tofu
鮑入り 2,800
Abalone
和牛入り 2,800
Wagyu
海老入り 2,500
Shrimp
羊入り 2,500
Lamb
スタンダード 1,800
Standard

茄子と豚肉甘辛炒め 1,800
Stir-fried eggplant w/ sweetened sauce

ピーマン布豆腐青唐辛子炒め 1,600
Stir-fried bell pepper, dried tofu
& green chili pepper

四川回鍋肉 ホイコーロー
豚バラ葉ニンニク辛味炒め 1,800
Classic sichuan twice-cooked pork

日式回鍋肉 ホイコーロー
豚バラキャベツ味噌炒め 1,800
Japanese-style twice-cooked pork

北京のトマト卵炒め 1,600
Peking style stir-fried tomato & egg

鶏と蓮根のカシューナッツ炒め 1,900
Stir-fried chicken & lotus root
w/cashew nuts

メニューの価格は全て税込表記です。価格や内容は仕入れ状況によって予告なく変更となる場合がございます。あらかじめご了承ください。
All prices on this menu include tax. The price and content may be changed depending on the stock situation. 260923

麺 NOODLES

フカヒレ麺 5,000
Whole shark fin soup noodles

すっぽんスープ麺 3,800
Soft-shelled turtle soup noodles

鮑麺 あわびめん 2,800
Abalone noodles

海鮮湯麺 2,800
Seafood soup noodles

えびワンタンメン
海老雲吞麺 2,800
Shrimp wonton soup noodles

えび
海老ビスク麺 (汁あり/汁なし) 各 2,800
Shrimp bisque noodles (soup noodles/soupless)

牛肉麺 (汁あり/汁なし) 各 2,800
Beef noodles(soup noodles/soupless)

ヤンローメン
羊肉麺 (辛味あり/辛味なし) 各 2,800
Lamb soup noodles (soup noodles / soupless)

牛スネ肉牛すじ麺 各 2,500
(辛味あり/辛味なし)
Braised beef shanks noodles (spicy /not spicy)

どんこ椎茸麺 (冬菇麺) 1,800
Shiitake mushroom soup noodles

にらそば
韭菜麺 1,500
Garlic chive soup noodles

中華麺 特製 2,800
Ramen 並 1,500

担々麺 (汁あり/汁なし) 特製 2,000
Dan dan noodles (soup noodles / soupless) 並 1,500

炒麺 FRIED NOODLES

海鮮五目 あんかけ焼きそば 2,800
Seafood ankake fried noodles

牛肉五目あんかけ焼きそば 2,800
Beef thickened sauce fried noodles

あわびヤキソバ
鮑炒麺 2,800
Abalone fried noodles

ぎゅうにくヤキソバ
牛肉炒麺 2,800
Beef fried noodles

五目焼きそば 2,200
Various ingredients fried noodles

ぶたヤキソバ
豚炒麺 1,800
Pork fried noodles

マラー
辛い麻辣焼きそば 1,300
Spicy mala fried noodles

シンプルな
レモン焼きそば 1,200
Lemon fried noodles

シンプルな
ソース焼きそば 1,200
Classic yakisoba

肉味噌麺 ジャーチャー麺 1,500
Zhajiang noodles

飯 RICE

季節の土鍋ごはんを御用意しております。
Seasonal Clay pot rice available. (All for 2 persons)

和牛 わぎゅう
土鍋ごはん Wagyu clay pot rice
鰻 うなぎ
土鍋ごはん Eel clay pot rice
鮑 あわび
土鍋ごはん Abalone clay pot rice
海老 えび
土鍋ごはん Shrimp clay pot rice
蟹 かに
土鍋ごはん Crab clay pot rice

一鍋 各 4,800
1〜2人前分の目安です

フカヒレがゆ
魚翅粥 (小菜付) 大 7,000
Shark fin congee served w/ assorted side dishes 一碗 2,800

あわびがゆ
鮑粥 (小菜付) 大 5,000
Abalone congee served w/ assorted side dishes 一碗 1,800

あおながゆ
青菜粥 (小菜付) 大 2,000
Vegetable congee served w/ assorted side dishes 一碗 1,000

しろがゆ
白粥 (小菜付) 大 2,000
Plain congee served w/ assorted side dishes 一碗 1,000

炒飯 FRIED RICE

和牛肉炒飯 2,800
Wagyu beef fried rice

あわび
鮑の肝炒飯 アワビのせ 2,800
Abalone liver fried rice

うなぎ
鰻炒飯 2,800
Eel fried rice

かに
蟹炒飯 2,800
Crab fried rice

えび
海老炒飯 2,000
Shrimp fried rice

ヤンロー
羊肉炒飯 2,000
Lamb meat fried rice

黒いスパイシー (シビれる辛さ)
黒牛肉炒飯 1,800
Black spicy beef fried rice

シンプルな
北京の塩炒飯 (胡椒入り) 1,000
Beijing-style salt fried rice w/ black pepper

甜点 DESSERT

本日のデザート 800
Today's dessert

水菓子 800
Seasonal fruit

メニューの価格は全て税込表記です。
価格や内容は仕入れ状況によって予告なく変更となる場合がございます。
あらかじめご了承ください。
All prices on this menu include tax.
The price and content may be changed depending on the stock situation.

金印良藥也

青山虎萬元